



PERIÓDICO DE SEÑORAS Y SEÑORITAS.

QUE CONTIENE LOS ÚLTIMOS FIGURINES ILUMINADOS DE LAS MODAS DE PARÍS. PATRONES DE TAMAÑO NATURAL, MODELOS DE TRABAJOS A LA AGUJA, CROCHET, TAPICERÍAS EN COLORES, NOVELAS.—CRÓNICAS.—BELLAS ARTES.—MÚSICA, ETC., ETC.
SE PUBLICA EN LOS DÍAS 6, 14, 22 Y 30 DE CADA MES.

AÑO XXXVII.

Madrid, 14 de Enero de 1878.

NÚM. 2.º

SUMARIO.

1. Traje de matelassé.—2. Paletó de paño núa. —3. Sombrero de faya.—4. Sombrero de terciopelo negro.—5, 6 y 30. Corbata bordada.—7 y 8. Corbata de niñarías y crochet.—9 y 10. Dos vestidos de baile.—11 a 13. Traje para niños de 3 a 5 años.—14 y 22. Traje para niños de 2 a 4 años.—15. Delantal para niñas de 4 a 6 años.—16 y 23. Paletó para niñas de 5 a 7 años.—17 y 18. Vestido para niños de 4 a 6 años.—19. Paletó para niñas de 6 a 8 años.—20. Paletó para niñas de 7 a 9 años.—21. Traje para niños de 5 a 7 años.—24. Abrigo para niñas de 4 a 6 años.—25 y 26. Vestido para niñas de 3 a 5 años.—27 y 28. Vestido para niñas de 2 a 3 años.—29. Cesto para leña.—31. Capucha de tal y encaje.—32. Capucha de encaje.—33 a 38. Adornos para baile.—39. Vestido de faya y cachemir.—40. Vestido de sarga y tela novada.—41. Corpiño de faya y crespon.—42. Corpiño de crespon liso.—43. Corpiño de raso.—44 a 47. Dos salidas de baile y teatro.

Explicación de los grabados.—Danza cubana, por D. José Inzenga.—Desde Puerto-Rico, poesía, por D. Miguel Sanchez Pesquera.—Revista de modas, por V. de Castellón.—Artículos de París recomendados.—Explicación del figurín iluminado.—Anuncios.

Traje de matelassé. Núm. 1.

Color bronce ó mirto.—Vestido princesa adornado por delante con dos tiras largas de terciopelo color de mirto, reunidas al través por medio de tiras del mismo terciopelo. Mangas largas con carteras de terciopelo y cubiertas de tiras en el brazo. En torno del vestido, tira ancha de terciopelo, con un tableado de faya por encima. *Balayouse* blanca.

Paletó de paño núa. Núm. 2.

Modelo para señoritas de 16 años. Por delante va cerrado con botones gruesos, que terminan sujetándolos unos adornos de faya color de núa. El cuello, el lazo y las carteras de las mangas son de faya color de núa.



1.—Traje de matelassé.

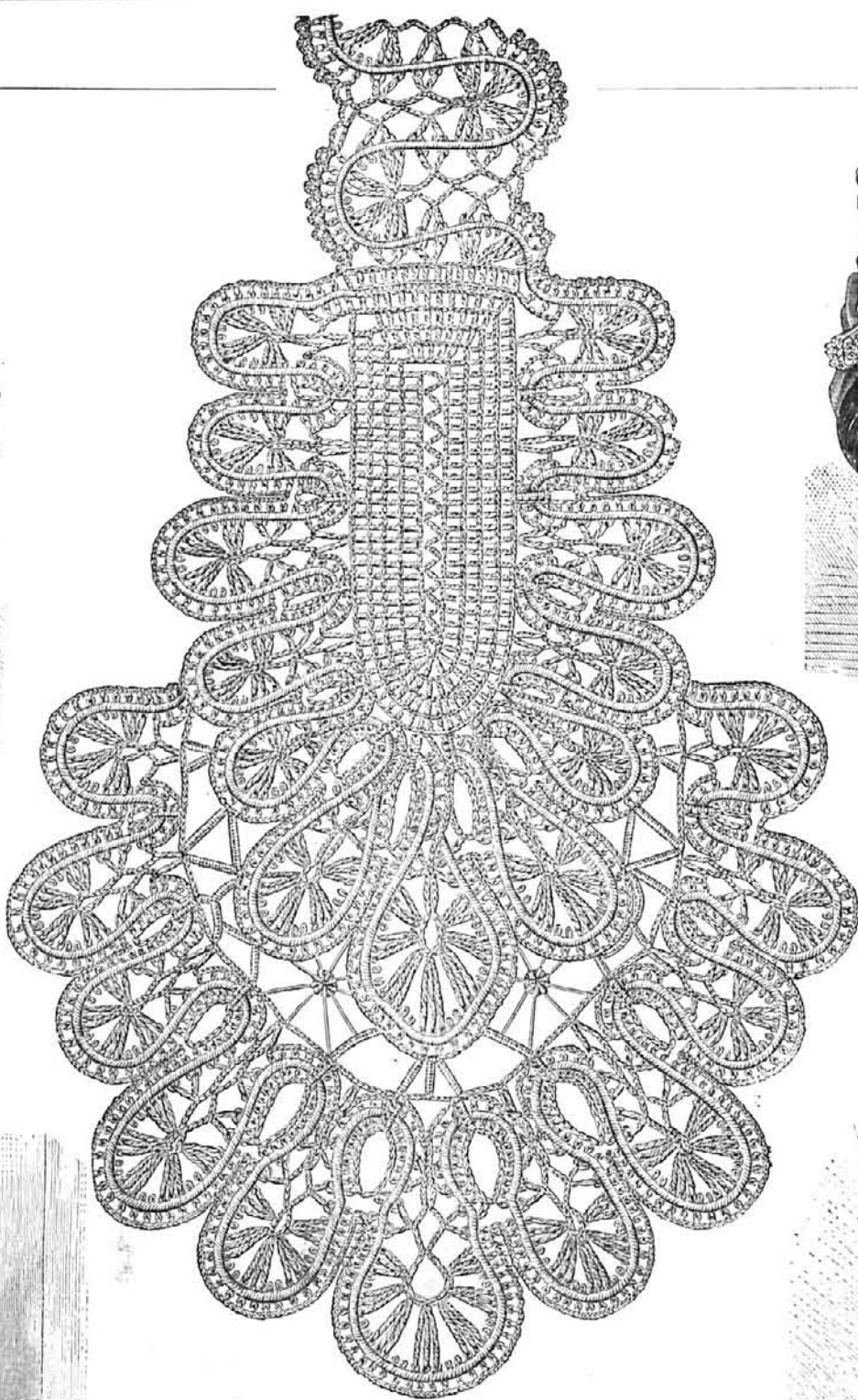
2.—Paletó de paño núa.



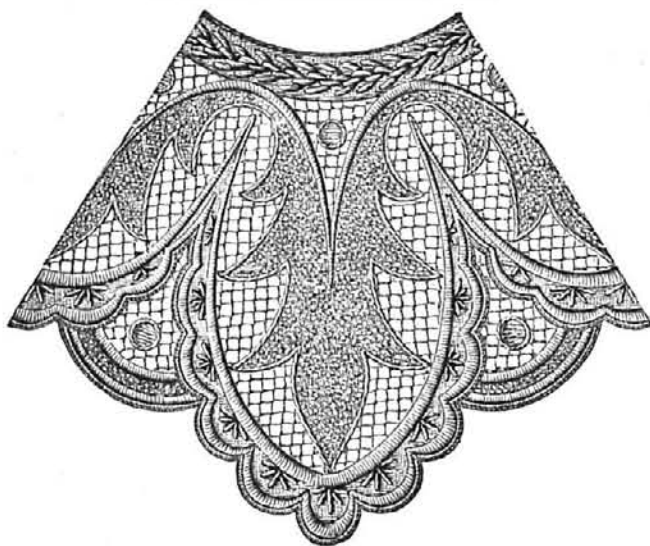
3.—Sombrero de faya.



5.—Corbata bordada.—(Véase los dibujos 6 y 39.)



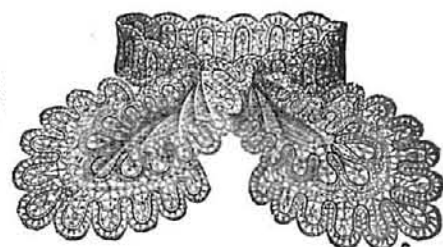
8.—Pico de la corbata de miñardis y crochet.



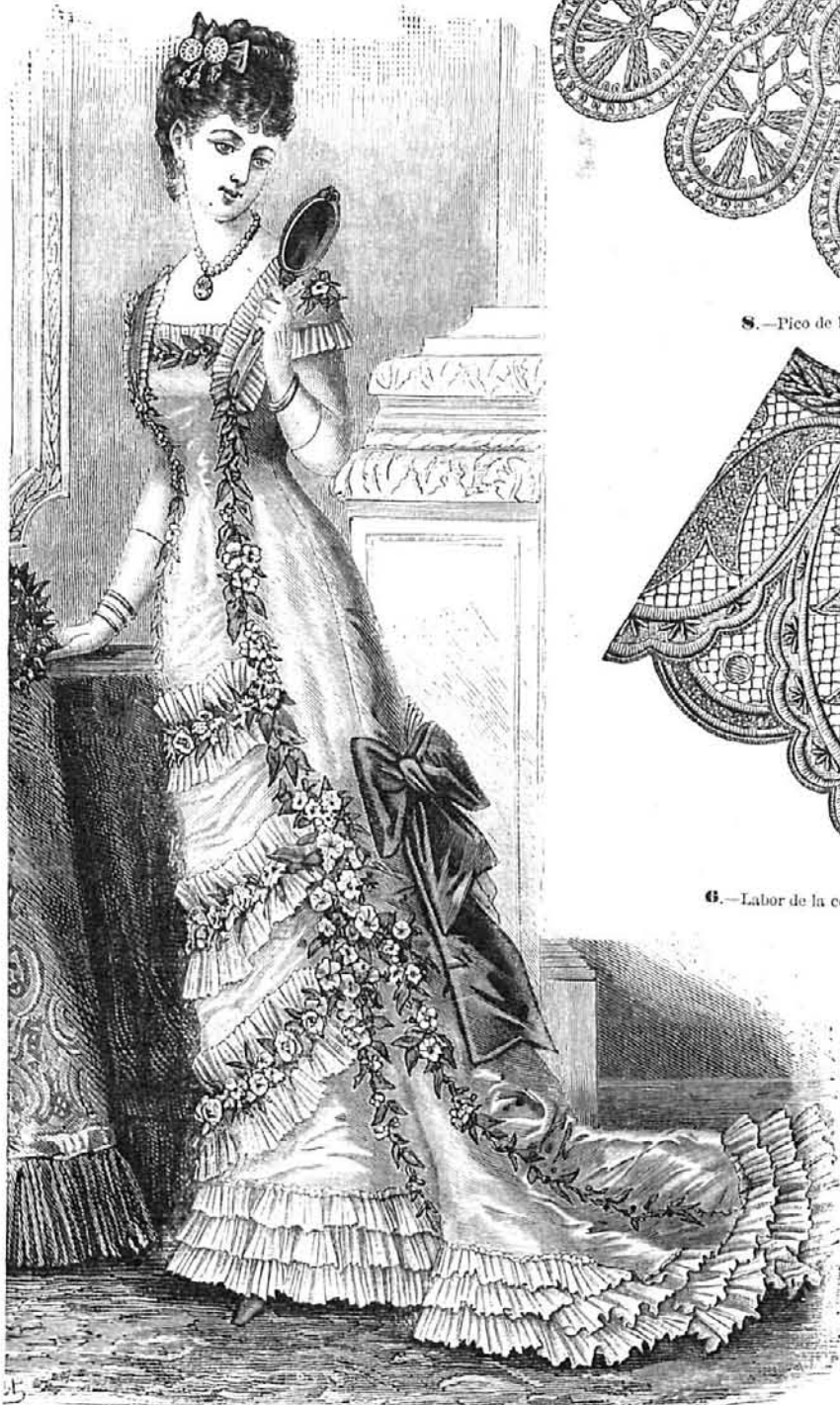
6.—Labor de la corbata bordada.—(Véase el dibujo 5.)



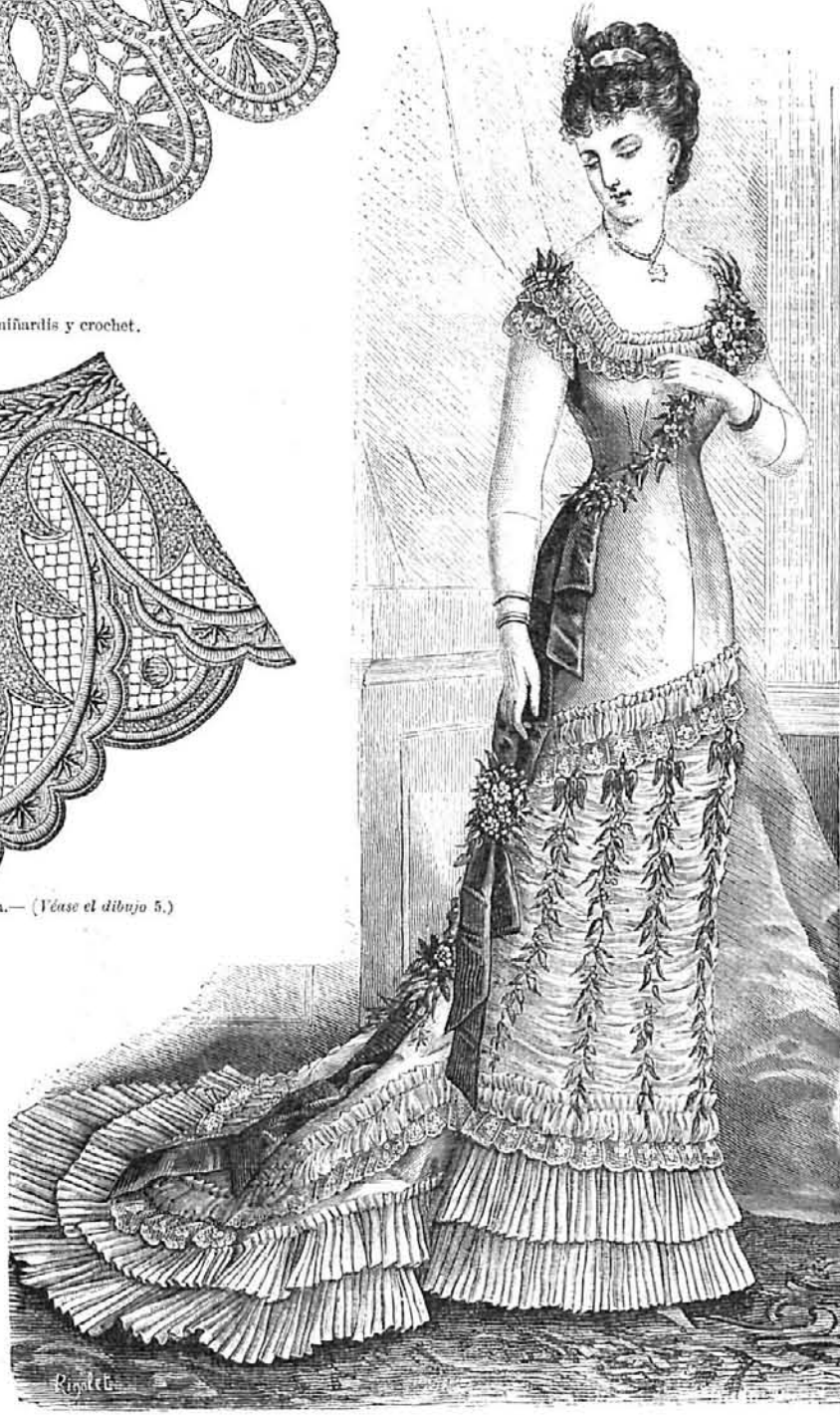
4.—Sombrero de terciopelo negro



7.—Corbata de miñardis y crochet. (Véase el dibujo 8.)



9.—Vestido de baile.



10.—Vestido de baile

Sombrero de faya.—Núm. 3.

Este sombrero es de faya negra. El ala va forrada de raso color de tila, y su borde guarnecido de una cenefa de cuentas de azabache y un fleco de las mismas cuentas. La copa va en parte cubierta de cuentas de azabache. El resto de los adornos se compone de cocas de cinta de raso negro, color de accituna y tila, y plumas de los mismos colores.

Sombrero de terciopelo negro.—Núm. 4.

Copa alta; ala inclinada por delante y hendida por detras. Los adornos se componen de tiras de faya color de oro viejo, plegadas. Por delante, guarnicion de cuentas *clair de lune*. Plumaz negras y capullos de rosas color de púrpura. Bidas de faya color de oro viejo.



12.—Chaqueta para niños de 3 á 5 años. Delantero. (Explic. y pat., núm. IX, figs. 48 á 51 de la Hoja-Suplemento.)



11.—Pantalón para niños de 3 á 5 años. (Explic. y pat., núm. IX, figs. 45 á 47 de la Hoja-Suplemento.)



13.—Chaqueta para niños de 3 á 5 años. Espalda. (Explic. y pat., núm. IX, figs. 48 á 51 de la Hoja-Suplemento.)

grueso, y el feston del contorno exterior se ejecuta con hilo fino. Terminada la labor, se recorta la batista por fuera del bordado.

Corbata de miñardís y crochet. Núms. 7 y 8.

Se la ejecuta con miñardís é hilo núm. 100. Se principia por el borde superior de un pico, y se continúa con arreglo á las indicaciones de los dibujos 7 y 8. Este último representa un pico de la corbata, de tamaño natural.

Dos vestidos de baile.—Núms. 9 y 10.

Núm. 9. Vestido princesa de raso color de rosa pálido, con volantes de tul blanco. Guarnicion de flores de manzano con flores plateadas. Esta guarnicion va dispuesta en tres hileras en el delantero de la falda, y se extiende



14.—Traje para niños de 2 á 4 años. Espalda. (Véase el dibujo 22.—Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)



16.—Paletó para niñas de 5 á 7 años. Delantero. (Véase el dibujo 23.—Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

Corbata bordada.—Números 5, 6 y 30.

De aplicaciones de batista sobre tul de Brusélas. Los dibujos 5 y 30 representan esta labor, que se ejecuta al pasado, punto de armas y punto de cordoncillo, con algodón de bordar y con hilo fino. El marco del centro va bordado al punto de espina con hilo



18.—Vestido para niños de 4 á 6 años. (Véase el dibujo 17.—Explic. y pat., núm. X, figs. 52 á 60 de la Hoja-Suplemento.)

19.—Paletó para niñas de 6 á 8 años.

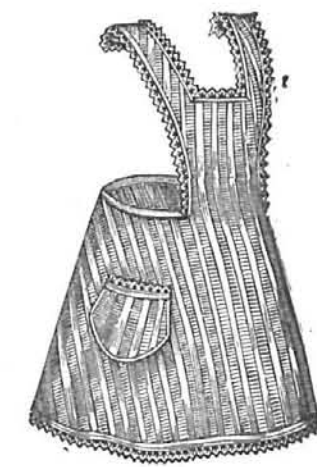
20.—Paletó para niñas de 7 á 9 años. (Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

21.—Traje para niños de 5 á 7 años. (Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

22.—Traje para niños de 2 á 4 años. Delantero. (Véase el dibujo 14.) (Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

23.—Paletó para niñas de 5 á 7 años. Espalda. (Véase el dibujo 16.—Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

24.—Abrigo para niñas de 4 á 6 años. (Explic. y pat., núm. VIII, figs. 37 á 44 de la Hoja-Suplemento.)



15.—Delantal para niñas de 4 á 6 años.



17.—Vestido para niños de 4 á 6 años. Espalda. (Véase el dibujo 18.—Explic. y pat., núm. X, figs. 52 á 60 de la Hoja-Suplemento.)

formando cordones ó guirnaldas por los delanteros del corpiño para caer sobre la falda.

Núm. 10. Vestido de raso blanco, enlazado por detras. Bullones y volantes tableados de gasa de seda blanca. Encaje de Alençon por encima de los volantes. Guirnalda de rosas y florecillas doradas, terminadas en pájaros exóticos.



25 y 26.—Vestido para niñas de 3 á 5 años. Delantero y espalda.



29.—Cesto para leña.



27 y 28.—Vestido para niñas de 2 á 3 años. Espalda y delantero. (Explic. y pat., núm. V, figs. 24 á 29 de la Hoja-Suplemento.)

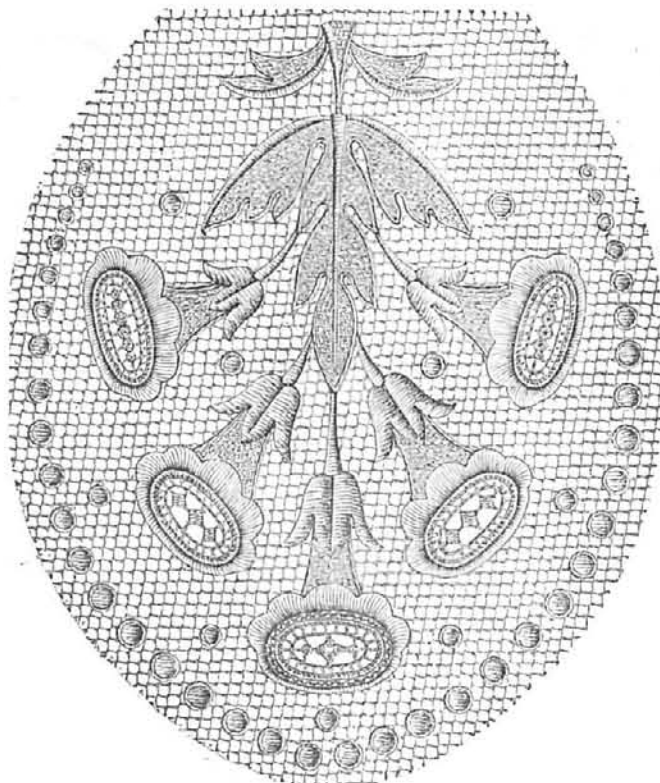
El mismo adorno en forma de banda. Cintas de raso blanco.

Traje para niños de 3 á 5 años. Nums. 11 á 13.

Para la explicacion y patrones, véase el número IX, figuras



31.—Capucha de tul y encaje.



30.—Centro de la corbata bordada. (Véase el dibujo 5.)



32.—Capucha de encaje.

Traje para niños de 5 á 7 años.—Número 21.

Véase la explicacion en el verso de la Hoja-Suplemento.

Abrigo para niñas de 4 á 6 años.—Número 24.

Para la explicacion y patrones, véase el número



33.—Adorno para baile.

rilla y azul, y adornado á todo su rededor con una tirita bordada de 2 centímetros de ancho, de los mismos colores.

El bolsillo se adorna igualmente con una tirita.

45 á 51 de la Hoja-Suplemento al presente número.

Traje para niños de 2 á 4 años. Nums. 14 y 22.

Para la explicacion, véase el verso de la Hoja-Suplemento.

Delantal para niñas de 4 á 6 años. Núm. 15.

Este delantal es de tela listada al sesgo ama-

mero VIII, figuras 37 á 44 de la Hoja-Suplemento.

Vestido para niñas de 3 á 5 años. Nums. 25 y 26.

Este vestido es de tela de lana de motitas azules y encarnadas. Sus adornos se componen de vivos de faya azul, tira bordada de 2 centímetros y botones de acero azulado.



34.—Adorno para baile.

Vestido para niñas de 2 á 3 años. Nums. 27 y 28.

Para la explicacion y patrones, véase el número V, figuras 24 á 29 de la Hoja-Suplemento.

Cesto para leña.—Núm. 29.

La fig. 52 de la Hoja-Suplemento al número 48 del año anterior corresponde á este objeto.

Este cesto se hace de madera negra barnizada y mimbre tambien negro. Las dos caras van cubiertas de carton, por encima del cual se pone, á la mitad de su altura, un bullonado de cretona de lana color de aceituna. La mitad superior va guarnecida de un lambrequin, que se borda con arreglo al dibujo que daremos en uno de los números próximos.

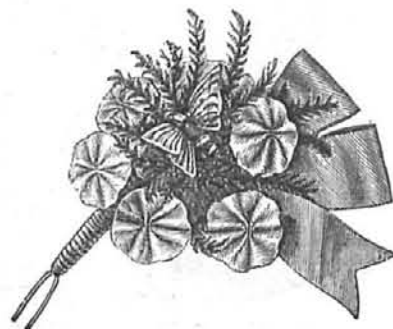
Capucha de tul y encaje. Núm. 31.

El fondo de esta capucha va formado por un triángulo de tul fuerte, sobre el cual se dispone un pedazo de tul bordado, guarnecido de encaje y cuyos extremos se atan por delante. Adórnase la capucha con una cinta y un lazo de raso encarnado, siguiendo las indicaciones del dibujo.



39.—Vestido de faya y cachemir. (Explíc. y pat., núm. I, figs. 1 á 7 de la Hoja-Suplemento.)

40.—Vestido de sarga y tela nevada. (Explíc. y pat., núm. VII, figs. 31 á 36 de la Hoja-Suplemento.)



36.—Adorno para baile y teatro.



35.—Adorno para baile

Capucha de encaje.—Núm. 32.

Esta capucha, que es de encaje blanco, va forrada de fular color de rosa y dispuesta como indica el dibujo. Lazos de cinta color de rosa y aceituna componen los adornos.

Adornos para baile.
Núms. 33 a 38.

Estos adornos se hacen con flores de diferentes clases y colores y con hojas y plumas, segun indican los dibujos.

Vestido de faya y cachemir.—Número 39.

Para la explicacion y patrones, véase el número I, figuras 1 a 7 de la Hoja-Suplemento.

Vestido de sarga y tela nevada.
Núm. 40.

Para la explicacion y patrones, véase el número VII, figuras 31 a 36 de la Hoja-Suplemento.

Corpiño de faya y crespón.
Núm. 41.

Para la explicacion y patrones, véase el número



41.—Corpiño de faya y crespón.
(Explic. y pat., núm. IV, figs. 19 a 23 de la Hoja-Suplemento.)

Dos salidas de baile y teatro.
Núms. 44 a 47.

Para la explicacion y patrones, véase el núm. II, figuras 8 a 14 de la Hoja-Suplemento.

DANZA CUBANA.

Este baile es tan popular en la isla de Cuba, que la aristocracia co-



43.—Corpiño de raso.
(Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

mo la clase media, los guajiros como los negros, lo bailan desde la Punta Maysi al Cabo de San Antonio, en sociedades, casinos, glorietas y reuniones familiares, sin otra diferencia que el sello que en todo imprime la educacion. Nunca falta pretexto a los cubanos para bailar una danza, lo mismo



42.—Corpiño de crespón liso.
(Explic. en el verso de la Hoja-Suplemento.)

mero IV, figuras 19 a 23 de la Hoja-Suplemento.

Corpiño de crespón liso.—Núm. 42.

Véase la explicacion en el verso de la Hoja-Suplemento.

Corpiño de raso.—Núm. 43.

Véase la explicacion en el verso de la Hoja-Suplemento.



37 y 38.—Adornos para baile

de día que de noche, con orquesta, pianos arpa, etc., y a veces con solo el taloneo de los bailadores. Con su música festejan a las autoridades; dan serenatas a las muchachas; duermen a los niños; marcan su ritmo con las campanas de los templos al tocar a fiesta; con el paloteo de los negro, al envasar café en los bocoyes; con los moldes de las chocolaterías al agitarlo; con el



44.—Salida de baile y teatro. Delantero.
(Véase el dibujo 47.—Explic. y pat., núm. II, figs. 8 a 14 de la Hoja-Suplemento.)



45.—Salida de baile y teatro. Espalda.
(Véase el dibujo 48.—Explic. y pat., núm. II, figs. 15 a 20 de la Hoja-Suplemento.)

47.—Salida de baile y teatro. Delantero.
(Véase el dibujo 44.—Explic. y pat., núm. II, figs. 8 a 14 de la Hoja-Suplemento.)

martilleo de las fraguas y fundiciones; en fin, la danza se oye en todas partes, lo mismo en el salón aristocrático que en el hediondo guateque de la gentualla.

Se ignora el verdadero origen de este baile, y aunque algunos escritores han dicho que, *sin parecerse en nada*, proviene, sin embargo, de la contradanza inglesa *The country-dance*, que en lo antiguo se trasplantó a España, y hoy dicen ser peculiar de algunos puntos de América, nos separamos del parecer de esos señores, sin que al emitir nuestra opinión tengamos la presunción de que sea la verdadera.

La contradanza, ó danza cubana, puede clasificarse en antigua y moderna. La antigua, aunque igual en su tipo musical, difiere en la forma de la danza de hoy; aquella tenía el carácter ceremonioso de todos los bailes de su época; se bailaba con figuras que se ejecutaban solamente con las manos y los brazos, y se denominaban: *Paseo, Lazo, Latigazo, Cadena, Cedazo, Ala, Alemanda, Ocho por fuera, Ocho por dentro, Sostenido, Rueda* y algunas otras más ó menos parecidas á las de la danza inglesa, y esto debió extraviar la opinión de los que han dicho que de ella proviene la cubana. Si tal fuera, debieron llevarla los primeros pobladores españoles, y aunque modificada por las costumbres y el tiempo, conservaría algún resto de su entonación y ritmo, que descubriría fácilmente su origen, y ese resto hubiera ameniguado la celebridad que conquistó en Europa. Méjico y el Perú también fueron conquistados en el mismo siglo por aventureros españoles de iguales costumbres que los que fueron á Cuba; igual influencia debemos suponer que ejercieron en todas partes, y sin embargo, ni Méjico ni el Perú disputan á Cuba la fama de su danza, porque ni la llevaron los españoles ni procede de los ingleses.

Antes de que éstos pudieran llevar á la isla sus cantos y bailes en 1762 al apoderarse de la capital, donde sólo permanecieron un año, en guerra constante, sin poder extender su conquista por el interior, se bailarían con el mismo tipo y carácter de música cadenciosa, que tiene en su compás quebrado gran semejanza con la *Tumba ó Tango de los negros*, baile primitivo y libre, que, á no dudarlo, llevarían los trescientos primeros que se importaron de África en 1524, y que hoy bailan en los ingenios y cafetales con el mismo entusiasmo los ladinos que los bozales.

El que haya visto bailar en los fosos de la Habana á los negros emancipados recién llegados de Guinea, no dudará que el ritmo quebrado de su música y el escobilleo de los pies pertenecen al mismo género de la danza, ó mejor dicho, que ésta pertenece al tipo del baile de los negros, puesto que éstos no pudieron tomarlo de nosotros.

Por otro lado, la música de los indios pobladores de la isla, de la que difícilmente se encuentra algún resto, y que es muy semejante á la que entonaban en sus fiestas los del resto de América, tiene el mismo carácter que la de los negros en su entonación y compás, y ambas combinadas formaron, á nuestro juicio, la originalidad de esta danza, que, por su movimiento y música particulares, no se parecen á ningún otro baile. Para comprender que los negros dieron más que nadie carácter á esta danza, basta tener presente que desde el primer momento fueron ocupados en el cultivo de los campos y en el servicio doméstico, y que, faltos los europeos de mujeres, por la rápida destrucción de la raza india, quedaron sólo las negras, que, ingeridas en la familia de los blancos, tuvieron que influir necesariamente en esta parte de las costumbres, porque los cantos y bailes nacionales tarde ó nunca se olvidan, y es quizás lo único que, con el amor á la patria, lleva el hombre siempre consigo á todas partes. La novedad de la música llamaría la atención de los españoles; éstos la cantarían por costumbre, la repetirían sus hijos, y de generación en generación ha llegado hasta nosotros, con más ó menos modificaciones melódicas, pero conservando su tipo primitivo, que difiere mucho de las antiguas contradanzas de Europa.

Si los indios y los negros dieron el ritmo y el movimiento de pies; si mucho antes que los ingleses pisaran la isla, único período en que pudieron influir directamente en las costumbres, existía esta danza con el mismo ritmo, la misma cadencia, el mismo tipo y la misma originalidad, lo más que podemos conceder es el carácter que en ella imprimieron los españoles, cuyas danzas, aunque distintas á las de los ingleses, podían tener alguna semejanza con ellas.

La danza retrata tan fielmente el carácter y las costumbres cubanas, que en este concepto la consideramos superior á todos los bailes populares del mundo. El carácter apacible y dulce de las mujeres de aquella privilegiada región de América; la perezosa sensualidad de sus movimientos; sus apasionados instintos y el gracioso abandono de su trato, están de tal manera impresos en su baile favorito, que sería un atentado al más característico y al más elocuente de los títulos de propiedad de las costumbres de un pueblo, el dudar que la danza cubana es de Cuba y que se formó en sus playas en perfecta armonía con el clima y los hábitos tropicales, conquistando precisamente por estas circunstancias su extensa nombradía. Haced un viaje de circunvalación al mundo, y donde quiera que vayais, todos cono-

cerán su música: unos con el nombre de habanera, otros con el de contradanza ó danza cubana, nadie vacilará en su origen, ni á nadie tampoco se le ocurrirá llamarla danza inglesa.

La danza de hoy es de tal movimiento, que viejos, jóvenes y niños no pueden permanecer tranquilos á sus ecos, mezclándose todos á su compás con la cara risueña y el corazón alegre: parejas, espectadores y músicos, bailan todos á un tiempo; los unos en el centro de la sala, los otros sentados ó de pie, llevando el compás con el cuerpo. Es un baile que habla á los sentidos y al corazón: á los jóvenes, de sus amores; á los viejos, de sus recuerdos, y á los niños, de sentimientos prematuros, que los enloquecen de alegría.

La música se escribe indiferentemente en compas de dos por cuatro ó seis por ocho. Cualquier instrumento metódico puede ejecutarla, pero los generales son el piano, la guitarra, el arpa, y con preferencia la orquesta, que siendo del país, la interpreta de una manera inimitable, ó nuestras bandas militares. Todos los músicos son negros ó mulatos, que tocan con entusiasmo y sentimiento extraordinarios, componiéndose por lo regular estas orquestas de dos violines, dos violas, dos clarinetes, un cornetín de pistón, un contrabajo, los timbales, y á veces del *güiro* y *maracas*. El instrumento dominante que lleva el motivo es el clarinete, tocado de una manera chillona, pero ligando los sonidos con notable sentimiento.

La pasión domina á veces en la música de algunas danzas, hasta el punto de que excita el entusiasmo con la misma facilidad que arranca una lágrima del fondo del corazón: hay otras alegres, sentimentales, retozonas, enamoradas, tranquilas, etc., según el sentimiento que domina al que la escribe; pero todas muelles y expresivas si su autor es del país, y sobre todo, si es negro ó mulato. Consta de treinta y dos compases: diez y seis la primera parte y diez y seis la segunda, bien de frase entera ó de ocho compases repetidos, según la inspiración del compositor. La primera parte carece de formas en la orquesta: cada cual ejecuta en su instrumento lo que le parece sobre el motivo escrito: es un período ruidoso en que los timbales repiquetean, el contrabajo saca sonidos estupendos dando golpes secos con el arco en las cuerdas, y el clarinete y cornetín hacen mil gorjeos y extravagancias, produciendo todos juntos un desconcierto infernal y al mismo tiempo armonioso, que interpreta el desorden de la cadena en que las parejas se mezclan, pasando las señoras entre dos caballeros que dan la mano á la pareja contraria, reproduciendo lo mismo con dos, tres y cuantas se quieran, hasta empezar la segunda parte, en que cada caballero coge á su pareja por la cintura de la misma manera que se verifica en el vals. Esta segunda parte forma notable contraste con la primera: el ruido cesa, la algarabía se organiza, el compás ritma, las conversaciones cesan, el encanto trasmite, y empieza el verdadero baile, unas veces girando como en el vals, á lo que llaman *cedazo*; otras atrayendo el caballero hacia sí á la señora; otras al contrario, como si la persiguiera; otras haciendo el *cangrejo*, que consiste en andar de costado, y otras haciendo el *cójito*, el *ferro-carril*, y muchas más evoluciones graciosas en extremo.

Es un baile en que todo el organismo se estremece sensualmente y embarga la imaginación para todo lo que no sea danza. Después de sentir las emociones de esta segunda parte, se comprende y explica el ruido de la primera.

La ciencia de esta danza no consiste en los movimientos difíciles de los pies, ni en la dificultad de las evoluciones, pues las vueltas se dan como en el vals, y para avanzar ó retroceder se verifica de la misma manera que los soldados cambian el paso, arrastrando los pies con prontitud, para marcar en cada compás cuatro corcheas, ó sean dos en cada parte. Lo difícil es esa blandura en los movimientos, peculiar en las cubanas; esa gracia en los giros que sólo ellas saben hacer; ese intencionado y suave contoneo que hace culebrear muellemente la falda de su vestido con un encanto que arrebatara.

Lo imposible, en fin, es lo que vulgarmente se llama cogerles el aire; ese no sé qué, que se ve, se comprende y no se explica.

JOSÉ INZENGA.

DESDE PUERTO RICO.

(AL EXCMO. SR. D. RAMON DE CAMPOAMOR.)

Con el sol puesto y con el alma henchida
De amargo duelo y natural tristeza,
Como consuelo á mi pesar te escribo
Desde la hermosa playa *borinquena*:
Tú que has cantado en versos inmortales
El doloroso universal poema,
Tú solo puedes alcanzar mi anhelo,
Tú solo puedes comprender mi pena.
¿Sabes qué es una isla? una colina
Que saca entre las ondas la cabeza;
Es una barca en medio al Océano,
Es una estrella ahogada en la marea;

Yo sé que el genio ha consagrado á Chio,
A Pátmos, Guernesey y Santa Helena;
Pero también, poeta, es una isla
La tumba de una vida en flor apénas,
La soledad de soledad cercada
Y el olvido, esa ortiga de la ausencia.
Yo me consumo aquí como la antorcha
Que sólo acusa luz por la humareda;
Yo me agito, sonámbulo de gloria,
En un mundo glacial de indiferencia;
Ecos de triunfo y de vibrantes palmas
Desde Madrid á mis oídos llegan;
Ellos son... mis gallardos compañeros,
Que el pabellón de su victoria ondean;
Catecúmenos santos de la fama,
Que invita á su festín la inteligencia.
En tanto aquí mi juventud se acaba
Sin haber roto lanzas en la arena,
Como aquel mutilado de la historia,
Que llevando en la lengua su poema
Y en el brazo la mano que lo escriba,
Le arrancaron los brazos y la lengua:
Por eso á tí dirijo la voz mía,
Bañada en olas de profunda pena.
Tú que has visto la flor de tu alto ingenio
Abrirse al soplo de tu edad primera;
Tú que duermes al plácido murmullo
De los laureles que tu frente besan,
Sólo puedes saber lo que es un rayo
Que cae al mar en horas de tormenta
Sin poder alumbrar como la antorcha,
Ni siquiera incendiar como la tea.
Siento el perfume ardiente de las flores,
Cruzo los bosques que la brisa orea,
Oigo el rumor de la silvestre pompa,
Miro en los campos de la azul esfera
Astros que encienden su fanal de nácar
Y en las lagunas limpias ríelan,
Mas ¡oh cantor! la virgiliana musa
En decadencia y languidez vegeta:
Más digno objeto nuestra edad exige:
Al infinito aspiración eterna
Que guarda el alma con ferviente anhelo,
Las ilusiones por la escarcha muertas,
Las esperanzas que sin fin retoñan,
Y los recuerdos que punzando llegan,
Los desengaños que en silencio matan,
Y las venturas que el Abril renueva;
Los arcanos que tiñen todo Oriente,
Disipados al rayo de la ciencia:
Lo que en su anhelo el corazón persigue,
Todo cuanto aborrece ó cuanto sueña,
Ídolos son que nuestro tiempo aclama;
Mas ¿cómo alzar la vencedora endecha,
Si aquí la idea permanece muda
Y el pensamiento sin color se seca?

¿Quién me diera volar á las orillas
Donde el humilde Manzanáres rueda,
Cabe la hermosa Fuente Castellana,
Y al caer de una tarde fría y bella
Contemplar en los árboles desnudos
La nieve, de la muerte eflorescencia,
Fabricando mezquitas con la helada
Sobre la frente de las ramas secas,
Callados paraísos de la tumba,
Arquitectura frágil y ligera,
Que hunde y deshace con su soplo el aire,
Y el aire, al caminar, de tantas bellas,
O al asomar los días del buen tiempo,
Aguardar en las mustias arboledas,
Tras alegre tronada, un claro cielo,
Y al desgarrar el sol la nube negra,
Sentir la profecía de las aves,
Brisa de Mayo, olor de primavera!
Vuelven á mi memoria aquellas noches
De versos y cantares y leyendas,
Que al amor de la lumbre presidias,
Cuando buscando un lauro el alma inquieta,
Solo halló la manzana de Sodoma,
En mis labios no más cenizas hecha;
Tú me aplaudiste en tanto te cantaba,
Como el avaro sus tesoros cuenta,
Mi deleznable capital de sueños,
Los gritos de mi fiebre y mi conciencia.

Gracias, amigo: por tus cartas veo
Que hoy como ayer me animas y recuerdas,
Que hoy como ayer tu inspiración palpita
A toda noble evocación abierta;
Recibe en estos versos el saludo
Que en rima humilde, si de afectos llena,
Envía la esperanza á la victoria:
Saludo del satélite al planeta,
Saludo del viajero hacia la playa,
Saludo del guerrero á su bandera,
Saludo del arbusto hacia la encina
Y del poeta niño al gran poeta.

MIGUEL SANCHEZ PESQUERA.



Paris, 8 de Enero.

Hémos aquí en 1878, y ahora que el gran trastorno de principio de año se ha calmado un poco y las cosas vuelven á su curso normal, volvamos nosotros á encargarnos de nuestro papel y hablemos de modas, puesto que tal es nuestra especial misión.

Para comenzar, hablemos de las batas, que en invierno tienen una importancia indiscutible.

Cuando digo batas, refiérome á esos vestidos de interior con que una dama sencilla, pero elegante, puede ataviarse en casa los días en que no recibe, pero en que su marido, sus hijos y las amigas y amigos de confianza la hallarán encantadora.

Habiendo recibido de una amiga el encargo de mandar hacer para ella uno de esos vestidos á mi gusto, véase cómo lo he combinado.

He elegido un vestido princesa de tela nevada de lana y seda, fondo color gamuza con motitas de seda azul. El vestido va abierto sobre una aplicación de faya color de nítia, que se armoniza con el fondo de la tela nevada y forma como un vestido de debajo. Cada lado de la túnica va rodeado de una guarnición formando conchas de cinta de dos caras, color gamuza y azul. Pero lo que da un sello sumamente original á este vestido son los abanicos de faya color nítia, que salen de las aberturas hechas de 30 en 30 centímetros, en la parte inferior de la bata. El bolsillo, plegado en forma de abanico, va forrado de seda azul.

Véase ahora otro vestido de casa más lujoso hecho por la misma modista, y que no deja nada que desear:

Vestido de faya color rubí, es decir, la parte delantera del vestido, formando de arriba abajo anchos pliegues á la religiosa. Por encima, levita Directorio de terciopelo granate, abrochada por delante con cordones de seda color rubí, que se cruzan sobre los pliegues de faya del delantero. Unas placas de pasamanería formaban la cabeza de los cordones. Las mangas, de terciopelo, iban adornadas, en la costura del codo, con un tableado de faya y enlazadas en la sangría, sobre un transparente de faya, con unos cordones más delgados que los del peto. La parte inferior de la falda iba adornada con un volante ancho de faya.

Las señoras que posean mantones de cachemir de la India usados ó á medio uso, tienen un seguro medio de utilizarlos: existen en Paris casas especiales que los transforman en batas y salidas de teatro, de tal suerte que á primera vista no parece sino que los dibujos, cenefas y arabescos han sido hechos para aquellas prendas. No hay nada más elegante, más rico y al mismo tiempo más sencillo que estas batas confeccionadas con nuestros mantones, ya pasados de moda.

El vestido cardenal, es decir, rojo, de que he hablado ya á mis lectoras, se halla en todo su apogeo.

He tenido ocasión de ver uno de estos vestidos, de brocatela roja, que lo llevaba una dama de alta distinción y que viste admirablemente. El vestido en cuestión se parece mucho á una sotana, abrochada con una hilera de botoncitos de seda, muy juntos unos de otros.

Las costuras de los paños de detras y de los costados se abrian desde abajo hasta una altura de 40 centímetros, y una multitud de tableaditos de raso del mismo color salian de las aberturas formando abanico. Un lazo de terciopelo y raso iba puesto en el nacimiento de cada abertura.

La reaccion contra el traje ceñido se verificará gradualmente; no tendremos golpe de Estado, por lo ménos en lo que concierne á esta materia. Ya uno de nuestros principales modistos, ó sastres de señoras, monta las faldas con dos tablas en cada lado del delantero, y otra casa de primer orden exige un poco de miriñaque para sostener el vestido.

El traje á que me refiero, montado con tablas, se hace generalmente de terciopelo y brocatela color marron muy oscuro. La falda, sumamente larga, es toda lisa, sin más adorno que un bolsillo, con cintas de varios colores. El corpiño es de brocatela con aldetita corta, acuchillada como una aldetita amazona y guarnecida á todo el rededor con un magnifico fleco de seda. La manga va terminada con una cartera de terciopelo, y un cuellecito igual rodea el escote.

Los vestidos de paño ó de lana vigoña se llevan más que nunca. Suelen ser, ó guarnecidos de faya del mismo color, para traje de visita ó paseo, ó bien más sencillos todo de lana, forma frac, sin otro adorno que unos pespuntos y una multitud de botoncitos género cascabel, ó botones de nácar, de níquel ó de madera. Los botones grandes indican un traje sin pretension. Las hileras de pespuntos se hacen al rededor de la polonesa y en torno de los bolsillos de las carteras de las mangas y del cuello.

Los botones de concha lisa ó con incrustaciones están muy de moda y dan al traje un sello de extraordinaria distinción.

La forma frac debe ser perfecta como corte, puesto que en esto consiste su originalidad. Las costuras del hombro son cortas y echadas hacia atras, y la manga va ligeramente sostenida en la sisa. Los cogidos deben ser severos, á grandes líneas y fijados con botones ó golpes de pasamanería.

El vestido princesa conserva su corte plástico, y muchas señoras, para acentuar la esbeltez del talle, lo encierran en un cinturón de cuero ó de metal, flexible como las mallas de una coraza, ó bien de terciopelo con placas de metal ó de plata, y hasta de plata todo él; la materia es cuestión de gusto, y... de dinero; pero lo que puedo asegurar es que estos cinturones están á la moda. Las señoritas principalmente gustan de este género de coquetería, y muchas de ellas han adoptado el cinturón de terciopelo ó de gro, cerrado con una hebilla para el traje de vestir, y el cinturón de piel de Rusia, generalmente del mismo color del vestido, para el traje de diario.

Á ellas y á las señoras jóvenes está igualmente reservado el *ulster* de paño gris, flexible y bastante grueso para no necesitar forro, cuya prenda es tan larga como la falda, es decir, que llega hasta el suelo; va muy ajustada y abrochada de arriba abajo, con una hilera de botones de cuerno y ojales correspondientes. Tres cuellos sobrepuestos y de dimensiones graduadas completan el adorno del *ulster*, que es el abrigo cómodo por excelencia.

V. DE CASTELFIDO.

ARTÍCULOS DE PARÍS RECOMENDADOS.

Entre todos los establecimientos de perfumería más renombrados por la excelencia de sus productos, hay pocos que sean superiores á la casa Guerlain, 15, rue de la Paix, en Paris: los productos especiales de esta casa, que han sido adoptados por las personas elegantes, disfrutan hace largo tiempo de una reputación europea.

En efecto: el *Agua de toilette de Guerlain*, el *Agua de Chipre* y el *Agua de Judea* refrescan la piel, la tonifican y la perfuman.

La *Crema á la fresa* es excelente para el rostro, que adquiere con ella diaphanidad y transparencia, y que con el complemento del *Polvo de cipres* parece como que perpetúa la belleza y la juventud.

Entre los jabones perfumados es menester dar la preferencia á los llamados de *Blanco de ballena* y de *Rosa blanca*, porque tienen superioridad incontestable.

En esta época de saraos y de fiestas, la *Crema nivea* es muy buscada por las damas elegantes, porque idealiza el cutis con su especial blancura. Este es uno de los mejores productos de la casa Guerlain.

Ademas, la misma casa posee un surtido incomparable de todas esas pequeñeces indispensables en el tocador de una señora que desea ser elegante.—Dirigirse á la rue de la Paix, 15, en Paris.

En la acreditada *Perfumería de Pascual* (Madrid, calle del Arenal, núm. 2) hallanse reunidos los más selectos productos y preparaciones del ramo de perfumería, ya de las fábricas nacionales, ya de las más renombradas del extranjero: por eso acuden allí, para surtir-se de los necesarios efectos de tocador, las damas de sociedad *fashionable* madrileña y las más distinguidas de provincias.

EXPLICACION DEL FIGURIN ILUMINADO.

Núm. 1588.

TRAJES DE BAILE.

Vestido de faya azul verde muy pálido, salpicada de margaritas blancas, rodeadas de hierbas. El paño de delante va guarnecido de un volante tableado, con otro volante más estrecho por encima. Sobre éste, un bullonado con otros dos volantes tableados, puestos en pié. El paño de delante va bullonado y atravesado por guirnalda de margaritas y hierbas. El corpiño coraza, escotado, lleva por berta una guirnalda de margaritas y de hierbas. Mangas muy cortas.

Vestido de faya color de rosa pálido, con vivos de raso color de rosa un poco más oscuro. El delantero va bullonado perpendicularmente. Un vivo separa los bullones. El borde inferior va guarnecido de un volante recortado en bridas y lleva por encima un bullon y otro volante igual estrecho. Bajo las ondas va un rizado de crespon liso blanco. A la cintura va pegada una cola de la misma faya, cuyo contorno se recorta en onditas, con vivos tambien de faya y bajo el cual va igualmente un tableado de crespon liso blanco. En torno del borde superior del corpiño va un rizado doble recortado y adornado con vivos, y bajo cada borde del rizado, un tableado de crespon liso. A la izquierda un ramo de rosas.

El Suplemento de este número corresponde sólo á las Señoras Suscriptoras de la 1.^a y 2.^a edicion.

ADOLFO EWIG, único agente en Francia.
10, rue Taitbout, Paris.

ANUNCIOS.

ANUNCIOS: 2 frs. 50 cént. la línea.
RECLAMOS: Precios convencionales.

FRASCO: 5 fr. en Paris

PUREZA DEL CUTIS

— LAIT ANTÉPÉLÉIQUE —

LA LECHE ANTEPÉLÉICA

pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA
SARPIILLIDOS, TEZ BARROSA
ARRUGAS PRECOCES
EFLORESCENCIAS
ROJECES

Pone y conserva el cutis limpio y terso

CANDES et Co

ALIMENTO DE LOS NIÑOS

Para dar fuerza á los Niños y á las personas débiles del pecho ó del estómago, ó atacadas de *clorosis* ó de anemia, el mejor y mas grato desayuno es el **RACAHOUT** de los **ARABES**, alimento nutritivo y reconstituyente, preparado por Delangreier, de Paris — Depositos en las principales farmacias de España, de la Isla de Cuba y del resto de América.

AGRIETAN Y CORTAN LA PIEL.

LO MEJOR
PARA CONSERVAR Y HERMOSEAR
la tez.

EL SECRETO DE LAIS.
(EXTRACTO DE AZUCENAS.)

Blanco (natural), Tónico,
Estético.

LLOFRU, perfumista.
MADRID.—SEVILLA.

Precio: 5 pesetas el frasco.

Depositos: Administración de LA MODA, Carretas, 12, principal.
Perfumerías de Ferra, Cármen, 1; Gonzalez, Fuencarral, 76; Hernandez, Magdalena, 11; Merlo, Puebla, 5; Pascual, Arenal, 2; Tejada, Arenal, 4; Robredo, LA PALMA, Principe, 11; Villalon, Fuencarral, 29, Peligros, 9, y en las principales de provincias.

CUIDAR DE LAS IMITACIONES.

FLORES ESCOGIDAS.

Album de seis preciosas mazurcas de salon, para piano, precedidas de una elegante portada en cromos, por

LUIS MONDÉJAR Y BROCAL.

N.º 1. Camelia.	N.º 4. Felicia.
2. Dalia.	5. Cinia.
3. Anémona.	6. Azahar.

Editor: A. ROMERO, Preciados, 1, Madrid.

MODISTA.

Doña Emilia Abad de Martí hace presente á sus muchísimas favorecedoras que, en prevision de las próximas fiestas reales, ha encargado y acaba de recibir un especial surtido de figurines, última novedad, que indudablemente llamará mucho la atención de las señoras elegantes.

Se hacen todos los encargos de provincias, y se venden patronos.

Las interesadas que no hayan tenido con-

testacion se servirán volver á escribir, no olvidando las señas.

Madrid: calle de Barcelona, núm. 14, esquina á la de la Cruz.—S.

VICHY

Administracion — PARIS, 22, Boulevard Montmartre

GRANDE-GRILLE. — Afecciones linfáticas, enfermedades de las vías digestivas, del ligado y del hazo, obstrucciones viscerales, calculos biliosos, etc.

HOPITAL. — Afecciones de las vías digestivas pesadas de estómago, digestion difícil, inapetencia, gastralgia, dispepsia.

CELESTINS. — Afecciones de los riñones, de la vejiga, gravela, calculos urinares, gota, diabetes, albuminuria.

HAUTERIVE. — Afecciones de los riñones y de la vejiga, gravela, calculos urinares, gota, diabetes, albuminuria.

EXIJIR el NOMBRE del MANANTIAL sobre la CAPSULA.

Los productos arriba mencionados se hallan en Madrid: José María Moreno, 93, calle Mayor; y en las principales farmacias.

KANANGA DU JAPON

NUEVA AGUA para el Tocador IMPORTADA POR RIGAUD Y C^{IA} PERFUMISTAS S. Calle Vivienne, 8 PARIS

El Agua de Kananga es la loción mas refrescante que pueda imaginarse para los cuidados de la piel y del rostro; vertida en la que se destina para lavarse, da vigor a la piel, la blanquea y suaviza, dejando un perfume tan delicado como puede apetecerlo la señora mas elegantes.



ESPECIALIDADES EXTRA-FINAS
DE LA CASA RIGAUD Y C^{IA}.

Extracto de Kananga, Extracto de Ylangylang, Extracto de Champacca
Nuevos olores para el pañuelo.

Jabon Miranda, Jabon Kananga, Jabon Champacca

Los mas suavizantes y los mejor perfumados de todos los Jabones de Tocador.

Aceite Miranda, Aceite Kananga, Aceite Ylangylang

Para suavizar y perfumar el cabello.

Polvos de Kananga, Polvos de Champacca, Polvos de Ylangylang

Superiores a todos los Polvos de arroz.

Crema Dentifrica, Dentorina Rigaud
Superiores a los Polvos, Opiatos y Elixir; proporciona a los dientes la blancura del marfil.

TÓNICO DIVINO

CON BASE DE QUINA REAL
Para hermoear, suavizar y hacer crecer el cabello.

Depósitos en Madrid: en casa de Manuel Fernandez, Cañizares, 12; Comp. Ibero Universal, Preciados, 14; Pascual García del Valle, Arenal, 4; Gregorio de Gutara, Carmen, 1; y en las principales perfumerías y droguerías.

NO MAS TINTURAS PROGRESIVAS PARA LOS CABELLOS BLANCOS.

ORIZALINE
DEL DOCTOR James SMITHSON

Para volver inmediatamente a los cabellos y a la barba su color natural en todos matices.

207 rue St. HONORE. PARIS.

Con esta Tintura no hay necesidad de lavar la cabeza ni antes ni despues, su aplicacion es sencilla y pronto el resultado; no mancha la piel ni daña la salud.

La caja completa 6 fr.

Casa L. LEGRAND, Perfumista en Paris, y en las principales Perfumerías de América.



Recomendamos el corsé-faja de la calle Mayor, número 56, para sujetar y disminuir el vientre e impedir toda clase de dolencias. Idem coraza larga, para señoritas, a propósito para vestir con esmero y elegancia.

Es, sin disputa, el de mejor forma que se conoce en España y en el extranjero.—E.

LA VELOUTINE

es un Polvo de Arroz especial preparado con Bismuto, por consiguiente ejerce una acción salutar sobre la piel.

Es adherente e invisible, y por esta razón presta al cutis color y frescura natural.

CH. FAY,
9, rue de la Paix, 9.—Paris.

VINAGRE DE TOCADOR
DE
JEAN-VINCENT BULLY
67, calle Montorgueil, en Paris

MEDALLA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE 1867
ÚNICO VINAGRE PREMIADO

Este vinagre debe su reputación universal y su incontestable superioridad sobre el agua de Colonia como sobre todos los productos análogos, no solamente a la distinción y suavidad de su perfume, sino también a sus propiedades sumamente preciosas para todos los usos higiénicos.

El Vinagre de JUAN-VINCENT BULLY ha adquirido, además, un favor tal para el tocador, que basta solo para elogiarlo.

La única cosa que queda pues que recomendar al público, es que evite las falsificaciones:

REHUSANDO todo frasco en el cual el nombre de JUAN-VINCENT BULLY fuera precedido de las palabras dicho de ó de cualquiera otra fórmula semejante;

EXIGIENDO la muestra Al templo de Flora, — LA TAPA INTACTA, — LA FIRMA DE J.-V. BULLY sobre el sello de lacre negro, — el contra rótulo que mantiene fijado al cuello del frasco el HILO BLANCO, ROSADO, VERDE Y NEGRO, terminando con la MEDALLA DE GARANTIA.

Especimen del contra rótulo



VÉASE LA NOTICIA QUE VA CON EL FRASCO.

OPRESIONES ASMA NEURALGIAS

TOS, CATARRROS, CONSTIPADOS
Por los CIGARILLOS ESPIC

Aspirando el humo, penetra en el pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoración y favorece las funciones de los órganos respiratorios.
(Exigir esta firma: J. ESPIC.)

Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue St. Lazare, Paris.
Y en las principales Farmacias de las Américas.—2 fr. la caja.



EL ANISINA MARC

Este célebre antineurálgico ruso del doctor JOCHELSON es un producto higiénico de una inocuidad perfecta, que quita, en menos de un minuto, los mas fuertes dolores neurálgicos, jaquecas, dolores de muelas nerviosos, etc.—Precio: 5 francos.

Exigir la firma en ruso.—Depósito general, 39, rue Richer, Paris.

PÂTE EPILATOIRE

PASTA DEPILATORIA. Quita instantáneamente todo vello impropio del rostro, sin el mas leve peligro para el cutis. Precio 10 fr. POLVOS del SERRALLO, para quitar el vello del pecho y los brazos. Pr. 5 fr. Perfumería de DUSSER, rue J.J. Rousseau, 1, Paris.

PASTA DUQUESA.

La única hasta hoy conocida para retocar ó restaurar la belleza perdida, para conservarla ó darle más atractivos, por la suavidad, aterciopelado y brillo que da al cutis. Además tiene la inmensa ventaja de no contener ningún preparado nocivo, sino al contrario, refrescante y salutar, destruye por completo las arrugas, manchas, pecas y barros, dando tersidad y hermosura a la piel: la única también que puede cubrir cualquiera imperfección del rostro, sean cicatrices de viruelas ó producidas por otras causas; en fin, esta PASTA no tiene rival para la hermosura del bello sexo.

La hay blanca, en un elegante tarrito, acompañado de un frasquito titulado REGENERADOR, y su pincel para usarla, a 60 rs. caja.—La hay rosa, con los mismos artículos, a 50 rs. caja.—Llevando las dos clases, 100 reales.

ÚNICO DEPÓSITO EN ESPAÑA: Farmacia de Saiz, calle del Pez, núm. 9, Madrid. Con aumento de 6 rs. caja, se remiten a provincias.

OFFICE HYGIÉNIQUE

COFRECILO
de BELLEZA
a 250 francos.

BLANCO DE PAROS
a 10 francos.

ROSA de CHYPRE
a 20 francos.

17, RUE DE LA PAIX
PARIS

A LA MARTA DEL CANADÁ.
—
MANGUITERÍA.

Se acaba de recibir un gran surtido en manguitos, pieles finas para forros de abrigos y pieles para carrajes.—Calle Mayor, núms. 36 y 38, Madrid.—J.

RODADERAS PARA CORTAR PATRONES.

Aconsejamos a las Sras. Suscriptoras adquieran la referida rodadera, porque son muy considerables las ventajas y economías que las puede proporcionar.

Se vende a dos pesetas en la Administración de LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA, Carretas, 12, principal.

Las Notabilidades Medicas
Recomiendan el uso del
JABON REAL DE THRIDACEA
y la
VERDADERA CREMA POMPADOUR
DE
VIOLET
PERFUMISTA EN PARIS

Nuevas Creaciones:
CHAMPAKA (REAL PERFUME)
BRISAS DE VIOLETAS de San Remo
Para el Pañuelo, los Guantes y los Encajes.

HIERRO BRAVAIS
(HIERRO DIALISADO BRAVAIS)

Hierro líquido en gotas concentradas
EL ÚNICO LIBRE DE TODO ACIDO
Sin olor y sin sabor

« Su uso, dicen todas las « celebridades medicas de « Francia y Europa, no pro- « duce ni constipacion, ni « diarreas, ni caustico « de estómago; además, « no ennegrece nunca los « dientes. »

ÚNICO ADOPTADO EN TODOS LOS HOSPITALES
3 Medallas en las Exposiciones. Cura radicalmente
ANEMIA, CLOROSIS, ABATIMIENTO, EXTENUACION,
FLORES BLANCAS, DEBILIDAD DE LOS NIÑOS, c.

Es el mas económico de los ferruginosos, pues un frasco dura mas de un mes.

R. BRAVAIS et C^{IA}, 13, rue Lafayette, Paris.
(Desconfiar de las imitaciones y exigir la marca de fábrica y firma.)—ENVÍO GRATIS DE LA NOTICIA.

En MADRID: por mayor, Agencia franco-española, Sordo 31, y en las principales farmacias de América.

RECOMENDAMOS LA TINTURA veneciana para teñir instantáneamente el cabello y la barba, del rubio al negro azabache; precio 12 reales frasco. Calle Mayor, 56, Madrid. E.

NUEVA CREACION
PERFUMERIA **IXORA** BREONI
ED. PINAUD
Proveedor privilegiado de la Corte de España.

Jabon..... de **IXORA** Pomada..... de **IXORA**
Esencia..... de **IXORA** Aceite..... de **IXORA**
Agua de Tocador de **IXORA** Polvos de Arroz de **IXORA**

Paris - Boulevard de Strasbourg, 37 - Paris

ACEITE DE LIJA
DE
R. CORRAL Y LASTRA,
premiado en varias Exposiciones.

Es mas medicinal que el de bacalao y nada repugnante.

Véndese Hortaleza, 86, y en las principales farmacias, a 10, 12, 13 y 14 rs. frasco, segun sea, moreno, purificado, ferruginoso y yodoferrroso.—C.

BEAUTÉ ET JEUNESSE
A
CRÈME-ORIZA
DE
NINON DE LENCLOS

L. LEGRAND, PARFUMEUR
Fournisseur de plusieurs Cours
207, RUE ST HONORE. PARIS

Esta incomparable preparacion es untuosa y se funde con facilidad: da frescura y brillantez al cutis, impide que se formen arrugas en él, y destruye y hace desaparecer las que se han formado ya, y conserva la hermosura hasta la edad mas avanzada.

DANS TOUTES LES PARFUMERIES DU MONDE

MADRID.—Imprenta y Estereotipia de Aribau y C.
(sucesores de Rivadeneyra),
IMPRESORES DE CÁMARA DE S. M.



LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA

Administracion Carretas. 12 pral.

MADRID